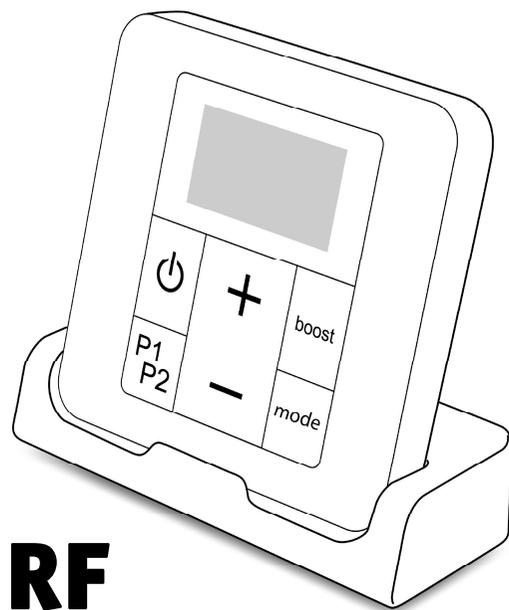


**40019309**



NOTICE D'UTILISATION  
OPERATING INSTRUCTIONS  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



**— RF**

# 9. Kundendienst und Gewährleistung

## Kundendienst

Bei Betriebsstörungen des Heizkörpers oder für die Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich an Ihren Montagefachmann oder Händler.

Für besseres Verständnis und eine schnelle Bearbeitung Ihrer Anfrage halten Sie bitte folgende Daten parat:

- die Angaben des Typenschildes (siehe **Abschnitt 2.2**),
- die Artikelnummer bzw. Modellbezeichnung und Auftragsnummer des Heizkörpers auf Ihrer Rechnung,
- die Versionsnummer des Steuergeräts (siehe **Abschnitt 5.3**, Einstellparameter 9).

## Gewährleistung

*(Es gelten die allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen für das jeweilige Land.)*

Von der Gewährleistung ausgeschlossen ist eine Installation, Benutzung, Inbetriebnahme oder Wartung, die gegen die gültige Norm im jeweiligen Einsatzland, gegen die anerkannten Fachregeln und gegen die Bedienungsanleitung des Herstellers verstößt.

Bei weiteren Fragen zur Gewährleistung wenden Sie sich bitte an Ihren Montagefachmann oder Ihren Händler.



**Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.** Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es ist zur entsprechenden Sammelstelle zu bringen, die seine Weiterverwertung sicherstellt. Mit Ihrem Beitrag zur richtigen Entsorgung helfen Sie, Umwelt- und Gesundheitsgefahren zu verhindern.



## 1 Presentazione

1.1 Introduzione	168
1.2 Avvertenze	168
1.3 Presentazione dell'apparecchio	170

## 2 Installazione dell'apparecchio

2.1 Avvertenze	171
2.2 Collegamento dell'apparecchio	173

## 3 Raccomandazioni d'uso

3.1 Utilizzazione come riscaldamento centrale	175
3.2 Utilizzazione come riscaldamento elettrico	175

## 4 Messa in funzione del comando a distanza

4.1 Installazione delle batterie	177
4.2 Accoppiamento iniziale	177
4.3 Stato del LED	179
4.4 Schermate del comando a distanza	179
4.5 Regolazione dell'orario e della data	181

## 5 Utilizzo del comando a distanza

5.1 Funzionamento del comando a distanza	182
5.2 Scelta della modalità di funzionamento	183
5.3 Impostazioni avanzate del comando a distanza	188
5.4 Scelta della sonda di misurazione della temperatura	190
5.5 Calibrazione della temperatura impostata	191
5.6 Rilevamento di apertura/chiusura di una finestra	192

## 6 Marcia forzata riscaldamento

## 7 Regolazione di un programma P1 e/o P2

## 8 Consigli di manutenzione e risoluzione problemi

8.1 Operazioni di manutenzione ordinaria	202
8.2 Risoluzione dei problemi	202
8.3 Reinizializzazione completa	205
8.4 Servizi e garanzia	206

## 9 Servizi e garanzia

# 1. Generalità

## 1.1 Introduction

Gentile Signora, Gentile Signore

Grazie per avere scelto questo apparecchio. Ci auguriamo che questo prodotto, progettato con la massima cura, conformemente alla nostra carta qualità, incontri la sua piena soddisfazione. Per poter sfruttare in modo completo tutte le funzionalità offerte, le consigliamo di leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e di conservarlo vicino all'apparecchio.

La ringraziamo per la fiducia.

## 1.2 Avvertenze



**ATTENZIONE (SCALDASALVIETTE):** Per evitare che i bambini in più tenera età vadano incontro ad un qualunque pericolo, si raccomanda di installare questo scaldasalviette in modo tale che la barra riscaldante che si trova più in basso sia ad una distanza di almeno 600 mm dal pavimento.



**ATTENZIONE (RADIATORE):** Non coprire il radiatore per evitare il surriscaldamento.



**ATTENZIONE (RADIATORE):** Non sedersi sul radiatore.



Attenzione: superficie estremamente calda. Caution, hot surface.

**ATTENZIONE - Alcune parti del prodotto possono diventare estremamente calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e di persone vulnerabili.**

Tenere a distanza i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano sotto supervisione continua.

I bambini dai 3 agli 8 anni devono esclusivamente accendere o spegnere l'apparecchio, purché quest'ultimo sia stato posizionato o installato in una posizione normale prevista e purché i bambini siano sotto la supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio comprendendone bene i pericoli potenziali. I bambini dai 3 agli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio, né provvedere alla manutenzione prevista da parte dell'utente.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con esperienza e conoscenza insufficienti, a condizione che questi vengano correttamente sorvegliati o siano stati istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio stesso, avendo compreso i relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

I radiatori scaldasalviette devono essere utilizzati conformemente all'uso al quale sono destinati e non come mensole, sedie, giochi, scale...

Il dispositivo deve essere collegato o allacciato esclusivamente da una persona autorizzata, in base alle regole e alle normative vigenti.

È protetto contro le proiezioni d'acqua e può essere installato in una stanza da bagno, purché gli organi di regolazione elettrica non possano essere toccati da una persona che utilizzi la vasca da bagno o la doccia.

L'alimentazione elettrica deve essere protetta tramite un dispositivo differenziale a corrente residua (DDR) assegnato al positivo, pari a 30 mA, in particolare nel caso di installazione in un locale che contenga una vasca da bagno o una doccia.

Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, assicuratevi di spegnere l'apparecchio (vedere **capitolo 5.1**).

**IMPORTANTE** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio post-vendita o da persone parimenti qualificate, per evitare un qualsiasi pericolo.

**IMPORTANTE** Il radiatore non deve essere posizionato appena sotto una presa di corrente.

**IMPORTANTE** L'apparecchio non è adatto all'utilizzo ad altitudini superiori a 2000 m.

### 1.3 Presentazione dell'apparecchio

#### RADIATORE ELETTRICO:

Questo apparecchio di riscaldamento è riempito con una quantità precisa di olio speciale.

Eventuali riparazioni per le quali è necessario aprire il serbatoio dell'olio devono essere effettuate esclusivamente dal fabbricante o dal suo servizio post-vendita, che è buona norma contattare in caso di perdite di olio.

Quando l'apparecchio di riscaldamento viene eliminato con i rifiuti, bisogna attenersi alle normative riguardanti lo smaltimento degli oli.

Questo apparecchio elettrico a circolazione di fluido è consegnato già pronto per l'uso.

L'apparecchio è chiuso con un tappo e riempito in fabbrica con un olio minerale termico ad elevate prestazioni. Questo fluido, elaborato appositamente per questo impiego, non necessita di alcuna manutenzione particolare.

Da quando l'apparecchio inizia a riscaldarsi, potrete constatare fenomeni diversi da quelli generati da un riscaldamento elettrico convenzionale:

- La resistenza elettrica riscalda il fluido, che inizia gradualmente a circolare in modo naturale all'interno dell'apparecchio.
- Le proprietà d'inerzia del fluido fanno sì che la temperatura superficiale dell'apparecchio raggiunga un livello ottimale solo una volta trascorsi almeno 10 min.
- Proprio questa inerzia garantisce poi la costanza e la durata del calore emesso, anche quando la resistenza non è più alimentata elettricamente.

#### RADIATORI MISTI:

Este aparato está destinado a conectarse al circuito de calefacción central y se suministra sin conectar.

#### PROGRAMMAZIONE:

È possibile definire due programmi settimanali distinti (P1 e P2) tramite il comando a distanza.

## 2. Installazione dell'apparecchio

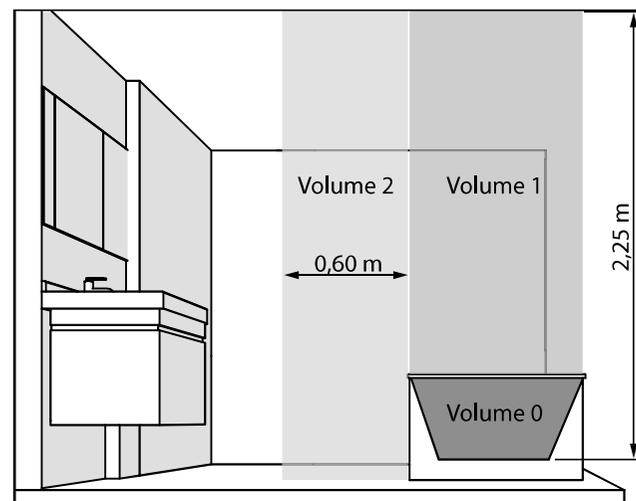
### 2.1 Avvertenze

Il cavo flessibile montato in fabbrica sul dispositivo è progettato per essere collegato alla rete tramite una scatola di connessione che dovrà essere posizionata dietro il dispositivo stesso, senza interporre una presa di corrente (mercato francese).

In cucina o in bagno, la scatola di connessione deve essere posizionata ad almeno 25 cm dal pavimento.

Oltre alle regole a cui attenersi elencate in questo manuale, l'installazione deve essere conforme alle norme europee e francesi in vigore, come la norma CEI 60364.7.701 e NF C 15-100, come pure alle regole dell'arte.

Per i paesi diversi dalla Francia, l'installazione deve essere conforme alle normative in vigore e alle regole dell'arte del paese nel quale l'apparecchio è messo in funzione.



**IMPORTANTE** L'esempio qui illustrato riguarda solo il caso di una vasca da bagno. Per quanto riguarda altre situazioni è necessario consultare obbligatoriamente il vostro installatore.

**IMPORTANTE** L'installazione deve essere dotata di un dispositivo di interruzione onnipolare che abbia una distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm.

Per garantire un'installazione sicura, si deve:

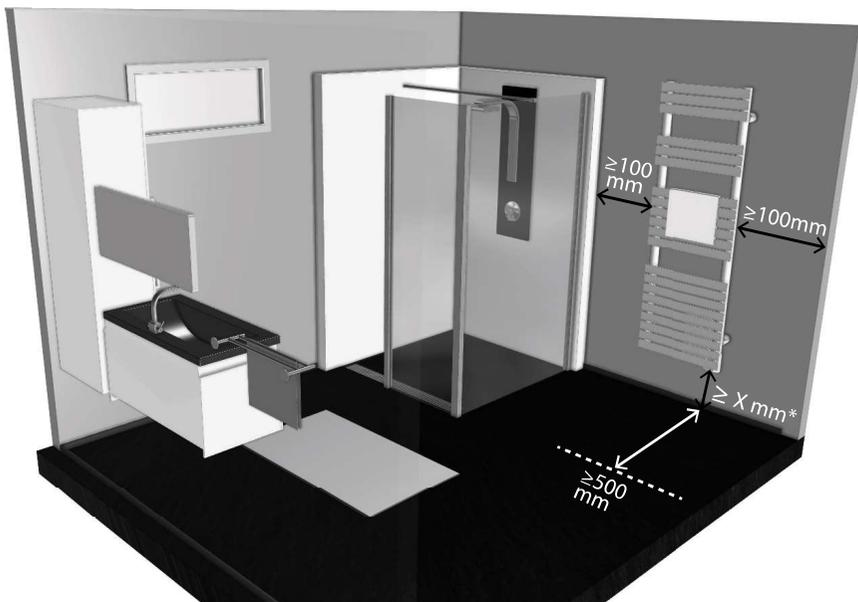
- di disporre qualunque oggetto (mobili, sedie...) ad una distanza di almeno 50 cm dalla parte anteriore dell'apparecchio, per favorire la circolazione dell'aria,
- di lasciare almeno 10 cm di spazio tra la parte superiore dell'apparecchio ed una mensola,
- d'impiegare un sistema di fissaggio adatto al tipo di muro,
- di non esporre il radiatore ad un'umidità ambiente intensa o permanente.

Questo radiatore non deve mai essere installato con la centralina d'alimentazione in posizione alta.

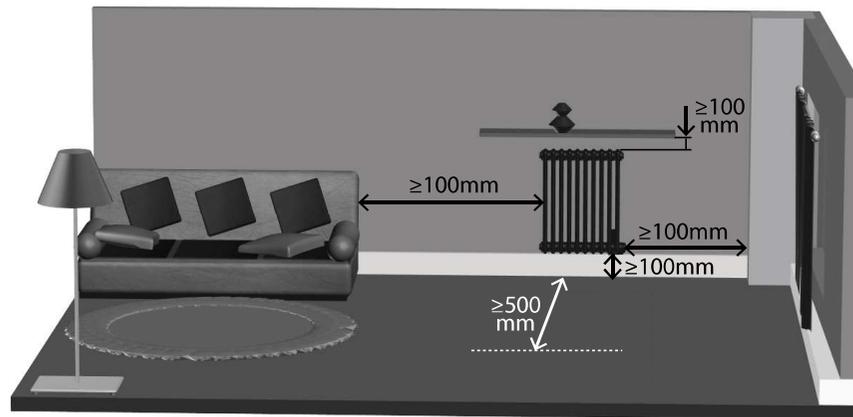
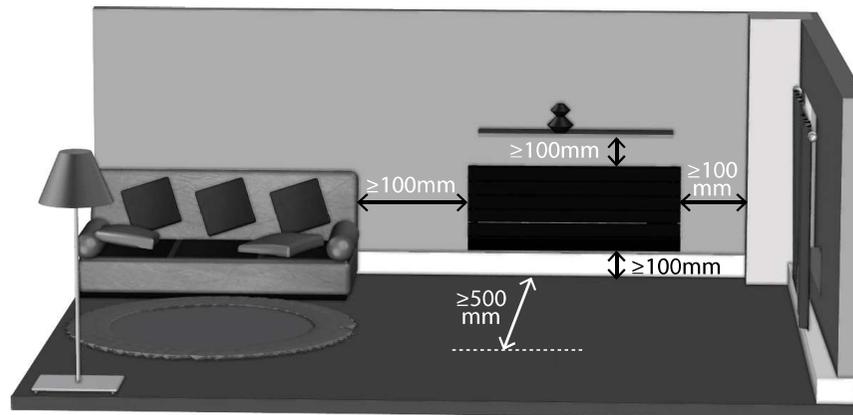
Per sfruttare al meglio l'apparecchio e per un comfort ottimale, raccomandiamo di effettuare l'installazione, se possibile, nelle vicinanze di zone a forte dispersione (finestre, porte, ecc.).

L'imballaggio dell'apparecchio contiene un manuale d'installazione completo.

Interrompere sempre l'alimentazione (interruttore automatico + filo pilota) prima di effettuare una qualsiasi operazione di collegamento.



\* Leggere le istruzioni d'installazione per il valore di X



**ATTENZIONE:** I radiatori scaldasalviette elettrici sono progettati per essere coperti senza alcun rischio. Per garantire un funzionamento efficace del vostro apparecchio, raccomandiamo tuttavia di non coprirlo integralmente. A causa del conseguente innalzamento della temperatura e grazie al fusibile interno, in questi casi il radiatore può smettere di funzionare.

#### RACCOMANDAZIONI RELATIVE ALLA FUNZIONE DI RILEVAMENTO APERTURA FINESTRA (VEDERE CAPITOLO 5.6):

L'ubicazione dell'apparecchio influisce sul corretto funzionamento della funzione di rilevamento apertura finestra.

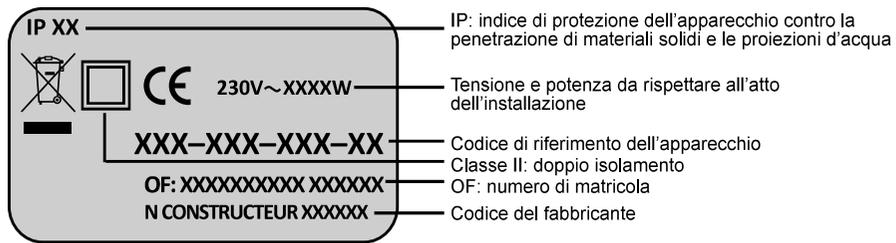
L'esecuzione della funzione dipende non solo dalla posizione dell'impianto nel locale, ma anche dalla temperatura impostata sull'apparecchio e dalla temperatura esterna.

## 2.2 Collegamento dell'apparecchio

Le caratteristiche tecniche del radiatore sono riportate sull'etichetta segnaletica.

Prendete nota di tali caratteristiche prima dell'installazione dell'apparecchio e prima di qualsiasi richiesta d'intervento del Servizio Post-Vendita.

### 3. Raccomandazioni d'uso

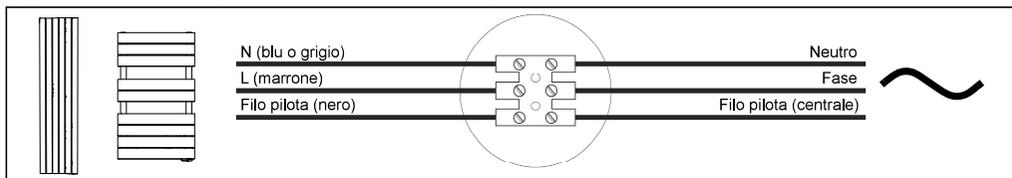


Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato rispettando:

- la tensione indicata sull'etichetta segnaletica ;
- i colori convenzionali:
  - blu o grigio: neutro
  - marrone: fase
  - nero: filo pilota

#### PRINCIPIO DI COLLEGAMENTO CON FILO PILOTA (CLASSE II - MERCATO FRANCESE):

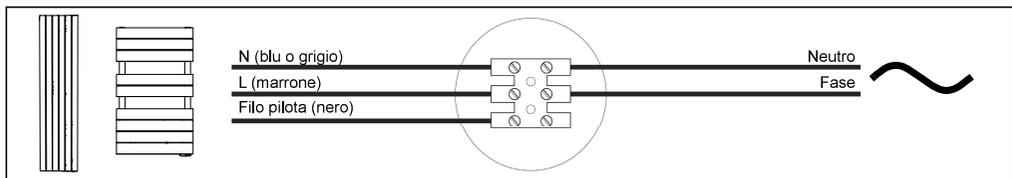
L'apparecchio è dotato di un filo pilota che gli consente di collegarsi ad una centralina di programmazione filo pilota (non fornita con l'apparecchio).



**NOTA:**  
Poiché questo apparecchio è dotato di regolazione elettronica integrata, decliniamo ogni responsabilità in caso di utilizzo con centraline di programmazione filo pilota che funzionano con interruzione della tensione d'alimentazione (consultare le istruzioni della vostra centralina).

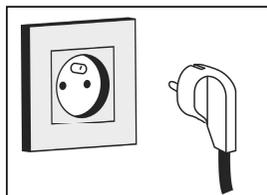
#### PRINCIPIO DI COLLEGAMENTO SENZA FILO PILOTA (CLASSE II - MERCATO FRANCESE):

Se il filo pilota non è collegato, per ragioni di sicurezza è necessario isolarlo. Non deve essere in nessun caso collegato alla terra.



#### SCHEMA DI COLLEGAMENTO CON SPINA D'ALIMENTAZIONE MONTATA IN ORIGINE (CLASSE I):

Il cavo flessibile montato in fabbrica è progettato per essere collegato alla rete tramite una spina per presa di corrente.



**IMPORTANTE :** Questo apparecchio è stato ideato per essere utilizzato distintamente come riscaldamento centrale o come riscaldamento elettrico. Ogni tipo di utilizzo richiede disposizioni particolari, specifiche e precise. Un uso anomalo può deteriorare la cartuccia riscaldante, a causa delle temperature eccessive del fluido, soprattutto se vengono utilizzate contemporaneamente le funzioni riscaldamento elettrico e riscaldamento centrale. Un utilizzo inadeguato annulla la garanzia contrattuale.

#### 3.1 Utilizzazione come riscaldamento centrale

La centralina di comando deve essere spenta.

Il rubinetto di mandata deve essere aperto per far passare l'acqua del riscaldamento centrale.

#### 3.2 Utilizzazione come riscaldamento elettrico

**A.**  
Chiudere soltanto il rubinetto di mandata, non chiudere mai il rubinetto di ritorno della struttura di riscaldamento, in quanto questo orificio è necessario per consentire l'espansione del fluido verso l'impianto.

**ATTENZIONE**  
La chiusura del rubinetto di ritorno può provocare la distruzione della struttura di riscaldamento a causa di una pressione eccessiva superiore alla pressione di utilizzo.

**B.**  
Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente riempito d'acqua, aprendo il dispositivo di spurgo posto nella parte superiore. Chiuderlo se l'acqua esce regolarmente. Prevedere per questa operazione una spugna e un piccolo recipiente.

Se la pressione non è sufficiente per consentire lo spurgo della struttura di riscaldamento :

- riempire il riscaldamento centrale d'acqua fino alla pressione indicata sul manometro,
- chiedere consiglio all'installatore di impianti di riscaldamento,
- avvisare la società che gestisce il riscaldamento collettivo.

C.  
Per l'avviamento, procedere come per un apparecchio asciugasalviette elettrico.

Durante l'utilizzo del radiatore asciugasalviette misto con la «funzione elettrica», se l'impianto di riscaldamento centrale ha una pompa di circolazione indipendente dalla caldaia, è indispensabile bloccare quest'ultima (rischio di travaso d'acqua nella struttura di riscaldamento se la tenuta stagna dei raccordi non è perfetta).

**ATTENZIONE:** L'apparecchio deve essere acceso soltanto se è correttamente riempito d'acqua (rischio di annullamento della garanzia).

**IMPORTANTE** Questo radiatore è dotato di cartuccia riscaldante con dispositivo di interruzione del circuito termico integrato e un fusibile. Se il radiatore viene utilizzato senza acqua, ciò provocherà il deterioramento definitivo del fusibile e, di conseguenza, della cartuccia riscaldante. Questa anomalia, **non coperta dalla garanzia del costruttore**, richiederà la sostituzione della suddetta cartuccia. Se il radiatore viene utilizzato riempito d'acqua a metà, il dispositivo di interruzione del circuito termico si bloccherà ed il suo funzionamento sarà alternato fino a quando la struttura di riscaldamento non verrà correttamente riempita.

Se constatate che la parte elettrica del vostro scaldasalviette è attivata, e che quest'ultimo non scalda più, nonostante la richiesta del termostato o in marcia forzata, eseguite le operazioni seguenti :

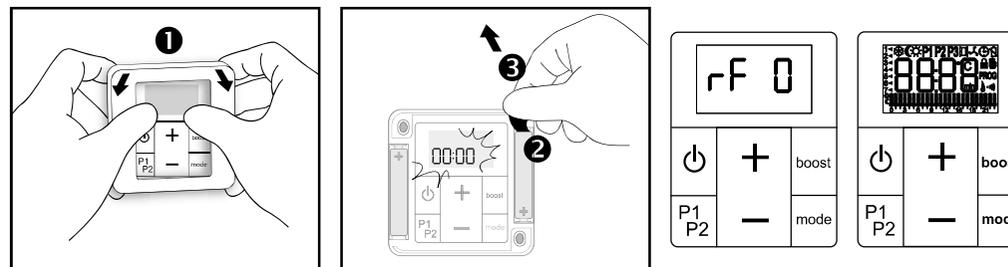
1) Assicuratevi che il radiatore sia riempito correttamente d'acqua (consultare pagina 60, « Utilizzazione come riscaldamento elettrico, **paragrafo B** »).

2) Tenere premuto per due secondi il pulsante  del comando a distanza (cfr. **capitolo 5.1**) per spegnere la funzione elettrica dell'apparecchio per 30-60 minuti.. Questa operazione è necessaria per disinnescare la sicurezza termica.

3) Tenere di nuovo premuto per due secondi il pulsante  : L'apparecchio ripartirà normalmente.

## 4. Messa in funzione del comando a distanza

### 4.1 Installazione delle batterie



### 4.2 Accoppiamento iniziale

**Procedura obbligatoria alla prima accensione dell'apparecchio!**

**Attenzione: accoppiare un solo apparecchio e un solo telecomando alla volta.**

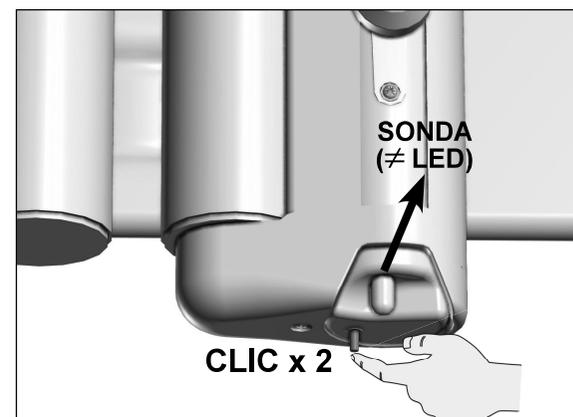
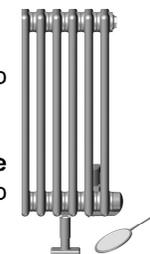
**Durante l'accoppiamento con un apparecchio dotato di un comando a distanza a radiofrequenza, è indispensabile che tutti gli altri radiatori dell'impianto siano sotto tensione.**

#### LED :

Per facilitare l'accesso visivo al LED, si consiglia di accoppiare l'apparecchio prima di fissarlo al muro, oppure di utilizzare uno specchietto.



Alla prima accensione dell'apparecchio, il LED **s'illumina di una luce rosa fissa**, per segnalare che l'accoppiamento non è ancora avvenuto (cfr. **capitolo 4.2**).



**ATTENZIONE**  
L'aspetto visivo del LED può variare a seconda dell'apparecchio (cfr. **pagina 3 della copertina**).

## A) Procedura con la centralina di ricezione presente sull'apparecchio:

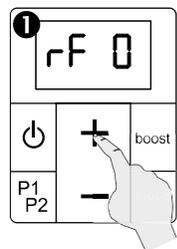
Premere **due volte** sul LED dell'apparecchio (4 secondi max per eseguire le due 2 pressioni).  
Il LED **lampeggia con luce rosa**.

A partire da questo momento si dispone di **un minuto** per accoppiare l'apparecchio al comando a distanza.

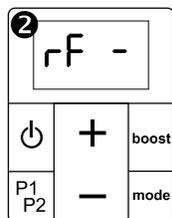
**NOTA:**  
Le operazioni A e B possono essere eseguite senza un ordine particolare.

## B) Procedura con il comando a distanza:

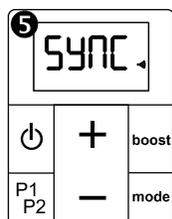
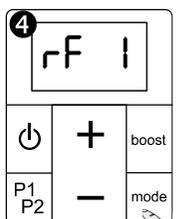
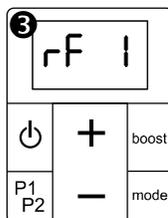
(se lo schermo del comando è spento, accenderlo premendo un pulsante)



Tenere premuto per **5 secondi** il pulsante **+**.

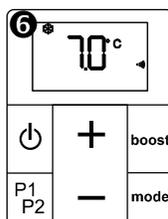


Ricerca apparecchio per **un minuto**.



Sincronizzazione

Accoppiamento terminato. Il comando a distanza passa in modalità Antigelo. L'icona dell'orologio ⌚ lampeggerà finché la data e l'ora non saranno state impostate.



In caso di fallimento

dell'accoppiamento, sul comando si visualizzerà di nuovo **RF 0**. Rilanciare la procedura di accoppiamento tenendo premuto per **5 secondi** il pulsante **+**. Verificare che la centralina di ricezione sia sempre pronta per l'accoppiamento: deve lampeggiare un LED rosa. Dopo tre tentativi falliti di accoppiamento tra il radiatore e il comando, è necessario reinizializzare il comando a distanza e il ricevitore (cfr. **capitolo 8.3**).

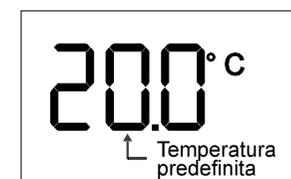
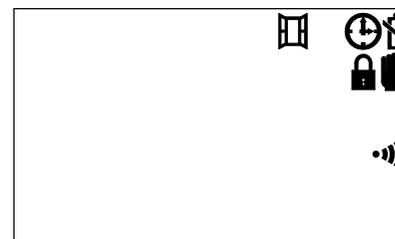
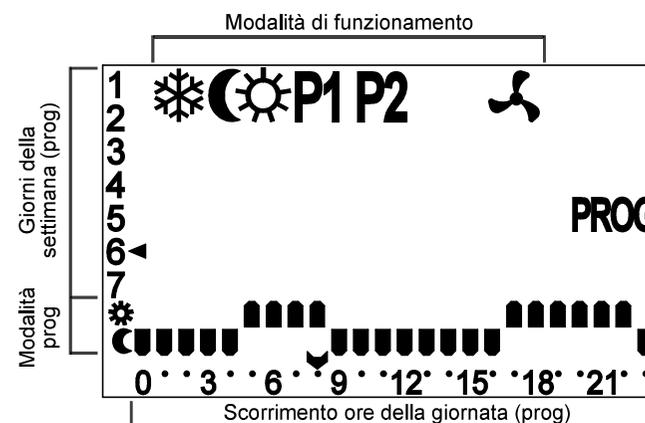
Un comando a distanza già accoppiato non può essere accoppiato nuovamente. In caso di tentativo, il ricevitore **lampeggia con luce bianca 3 volte di seguito**.

In caso di allontanamento eccessivo tra l'apparecchio di riscaldamento e il comando a distanza, l'apparecchio continuerà a funzionare secondo l'ultima modalità inviata dal comando. Tuttavia, i cambiamenti di modalità legati al funzionamento di un programma e i boost manuali continueranno normalmente. L'apparecchio riprenderà il normale funzionamento entro pochi secondi quando il comando a distanza sarà nuovamente entro la portata (**meno di 10 metri**).

## 4.3 Stato del LED (sul radiatore o sull'asciugasalviette)

STATO / COLORE	Fisso	Lampeggiante	Spento
Verde	Modalità Eco		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stand-by</li> <li>• Spento</li> <li>• OFF (filo pilota)</li> <li>• OFF scarico (filo pilota)</li> </ul>
Rosso	Modalità Comfort	Marcia forzata	
Blu	Modalità Antigelo / Scarico (filo pilota)	Finestra aperta rilevata	
Giallo	Deroga di T°	(+ sequenza di colori) Errore: contattare il Servizio post-vendita	
Rosa	Errore di accoppiamento / Apparecchio non accoppiato	Accoppiamento in corso	

## 4.4 Schermate del comando a distanza



**NOTA:**

L'illuminazione dello schermo si spegne automaticamente dopo **5 secondi** senza avere toccato alcun pulsante.

Lo schermo passa totalmente in stand-by dopo **1 minuto**.

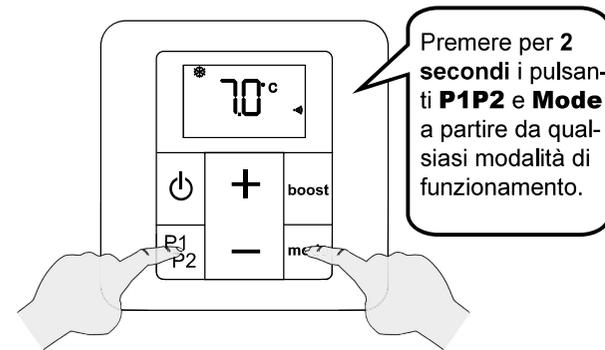
Lo stand-by non influisce sul funzionamento del radiatore e basta premere un pulsante qualsiasi per riattivare l'illuminazione dello schermo.

**Lo schermo deve essere illuminato affinché i pulsanti funzionino** (ad es. regolazione della temperatura, di un'impostazione avanzata, ecc.).

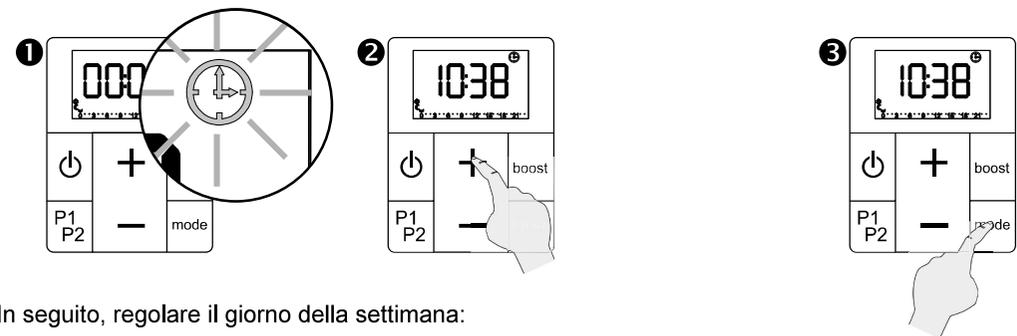
ICONA	SPIEGAZIONE
	Funzionamento in modalità Antigelo
	Funzionamento in modalità Eco
	Funzionamento in modalità Comfort
<b>P1</b>	Funzionamento in modalità programmata
	Marcia forzata manuale o programmata
	Finestra aperta rilevata (l'icona lampeggia)
	Regolazione dell'ora necessaria
	Indicatore dell'usura delle pile
	Blocco interfaccia
	Indicatore di deroga
<b>PROG</b>	Programmazione in corso
	Spia di connessione tra il comando a distanza e la centralina di ricezione
	Programma in modalità Comfort
	Programma in modalità Eco
	Ora in corso (programma)

COMBINAZIONE DI PULSANTI	FUNZIONE
<b>- &amp; mode</b>	Blocco dei pulsanti (cfr. <i>capitolo 5.1</i> )
<b>P1P2 &amp; boost</b>	Impostazione della marcia forzata programmata (cfr. <i>capitolo 6</i> )
<b>P1P2 &amp; +</b>	Regolazione del programma P1 (cfr. <i>capitolo 7</i> )
<b>P1P2 &amp; -</b>	Regolazione del programma P2 (cfr. <i>capitolo 7</i> )
<b>P1P2 &amp; mode</b>	Regolazione dell'orario e della data (cfr. <i>capitolo 4.5</i> )
<b>P1P2 &amp; mode</b> (con il comando a distanza spento)	Accesso alle impostazioni avanzate (cfr. <i>capitolo 5.3</i> )

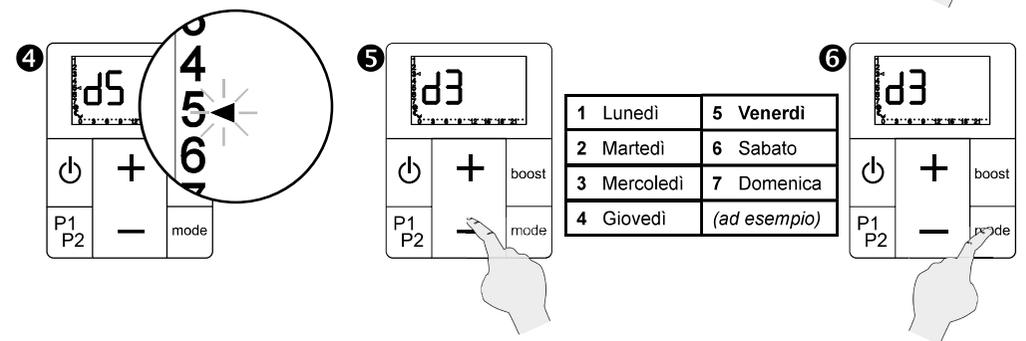
## 4.5 Regolazione dell'orario e della data



Si visualizzerà l'ora 00:00. Tenere premuto il pulsante **+ o -** per accelerare la regolazione. Durante la fase di regolazione, basta premere su **P1P2** per tornare alla schermata precedente.



In seguito, regolare il giorno della settimana:



L'ora e il giorno sono stati salvati.

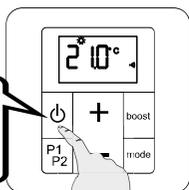
**NOTA:**  
L'orario del comando a distanza può essere impostato in qualsiasi momento.

## 5. Utilizzo del comando a distanza

### 5.1 Funzionamento del comando a distanza

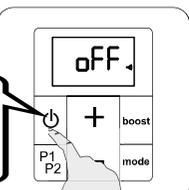
ON/OFF

2 secondi



- Il comando a distanza **s'illumina**: emette un **segnale sonoro**.
- Il comando a distanza **si spegne**: emette **due segnali sonori**. Compare la schermata OFF.

2 secondi

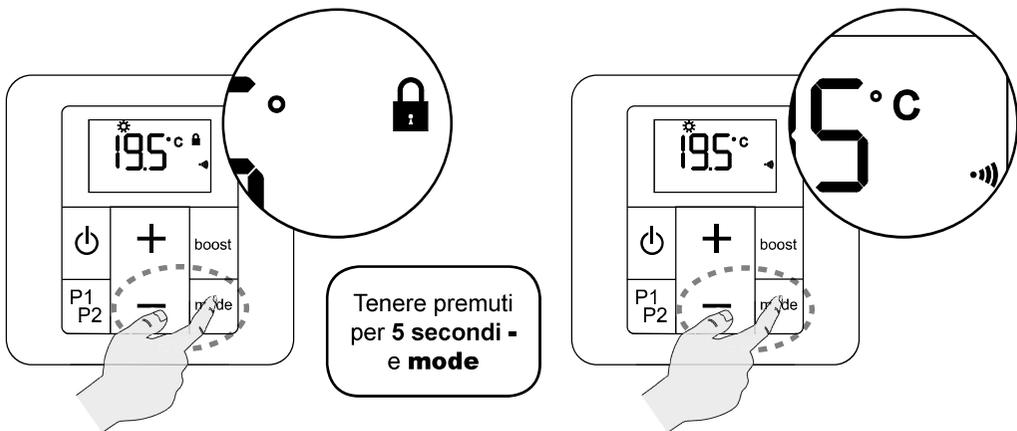


⚠ L'arresto del comando a distanza comporta lo spegnimento del radiatore e dell'asciugasalviette.

⚠ Il comando a distanza può pilotare un solo apparecchio.

### BLOCCO DELL'INTERFACCIA (protezione bambini)

La modifica della modalità di funzionamento o della temperatura predefinita diventa impossibile. Allo stesso modo, sarà impossibile lanciare una marcia forzata.

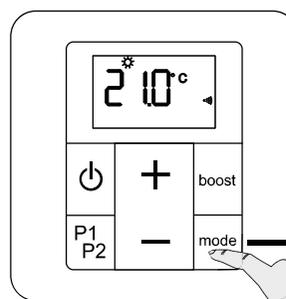


Tenere premuti per **5 secondi** - e **mode**

#### NOTA BENE:

I cambiamenti di modalità emessi da una centralina a filo pilota (non fornita con l'apparecchio) non saranno disattivati da questa funzione.

### 5.2 Scelta della modalità di funzionamento



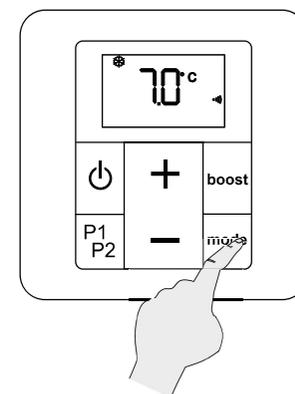
**5 modalità di funzionamento:** Antigelo, Eco, Comfort, programmi P1 e P2

#### MODALITÀ ANTIGELO

(consigliata in caso di assenza prolungata di oltre 24 ore)

L'apparecchio è impostato per garantire una temperatura minima di 7°C nella stanza, per evitare il rischio di gelo. Questa temperatura non è modificabile da parte dell'utente.

Il LED della centralina di ricezione s'illumina di blu.



#### MODALITÀ ECO

(consigliata qualora la stanza non sia occupata per più di due ore)

La modalità economica può funzionare in **due modi** diversi:

- la temperatura Eco è **associata** alla temperatura Comfort,
- la temperatura Eco è **dissociata** (indipendente).

Andare alla **pagina seguente** per leggere i dettagli di queste due modalità di funzionamento.

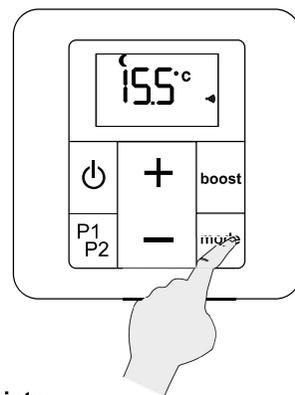
Leggere il **capitolo 5.3 Impostazioni avanzate** per **associare** o **dissociare** la temperatura Eco e la temperatura Comfort.



#### ATTENZIONE:

Per default l'apparecchio funziona in modalità **Eco associata**.

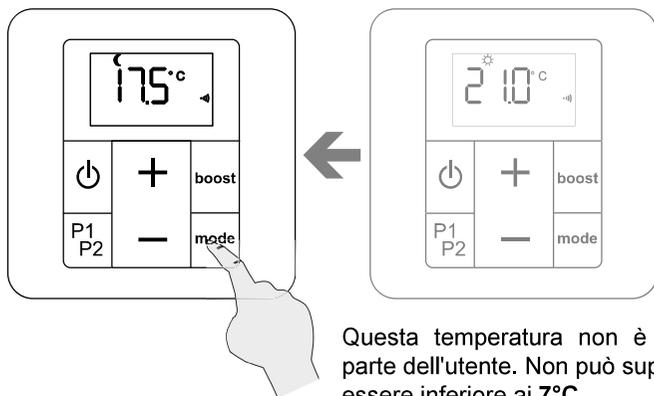
Il LED della centralina di ricezione s'illumina di verde.



## MODALITÀ ECO (segue)

### A) Modalità Eco associata

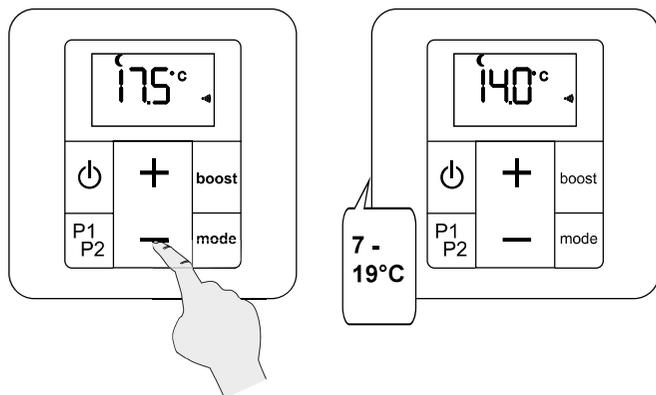
La modalità Eco (economica) associata permette di abbassare la temperatura di **3,5°C** rispetto alla temperatura desiderata per la modalità Comfort.



Questa temperatura non è modificabile da parte dell'utente. Non può superare i **19°C** né essere inferiore ai **7°C**.

### B) Modalità Eco dissociata

È possibile dissociare la temperatura della modalità Eco da quella della modalità Comfort (cfr. **capitolo 5.3** impostazione 2). In tal modo è possibile scegliere la temperatura desiderata nella stanza quando l'apparecchio funziona in modalità Eco.



La temperatura Eco dissociata impostata deve differire di almeno 1°C dalla temperatura definita per la modalità Comfort (ad es. la temperatura **Eco** non può superare i **18°C** se la temperatura **Comfort** è impostata su **19°C**).

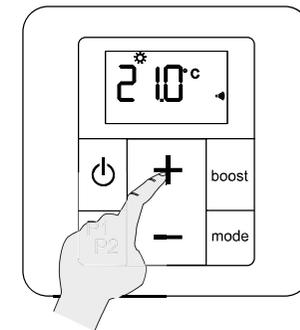
Per default la temperatura Eco dissociata è impostata a **15,5°C**.

## MODALITÀ COMFORT

(consigliata quando si occupa la stanza)

Questo livello di temperatura può essere regolato dai **7 ai 28°C** ad intervalli di 0,5°C.

Il LED della centralina di ricezione s'illumina di rosso.



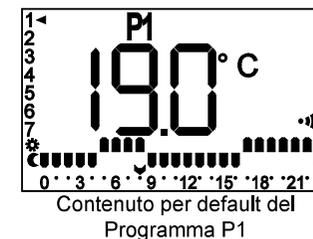
## PROGRAMMI P1 E P2

(programmi preregistrati)

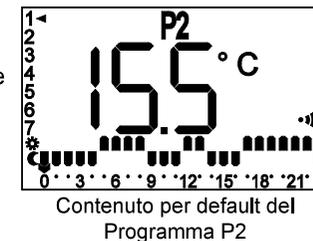
Il comando a distanza dell'apparecchio include due programmi giornalieri P1 e P2. Essi sono basati su situazioni di occupazione della stanza diverse, che fanno passare l'apparecchio dalla modalità Comfort alla modalità Eco e viceversa a seconda dell'ora.

Il LED della centralina di ricezione si illuminerà del colore corrispondente alla modalità di funzionamento in corso (cfr. **capitolo 4.2**).

**P1** corrisponde al fabbisogno di riscaldamento della stanza dalle ore 5 alle ore 9 e dalle ore 17 alle ore 23 (ad es. nei giorni lavorativi).



**P2** corrisponde al fabbisogno di riscaldamento della stanza dalle ore 5 alle ore 9, dalle ore 12 alle ore 14 e dalle ore 17 alle ore 23 (ad es. nei giorni lavorativi in cui si torna a casa a mezzogiorno).

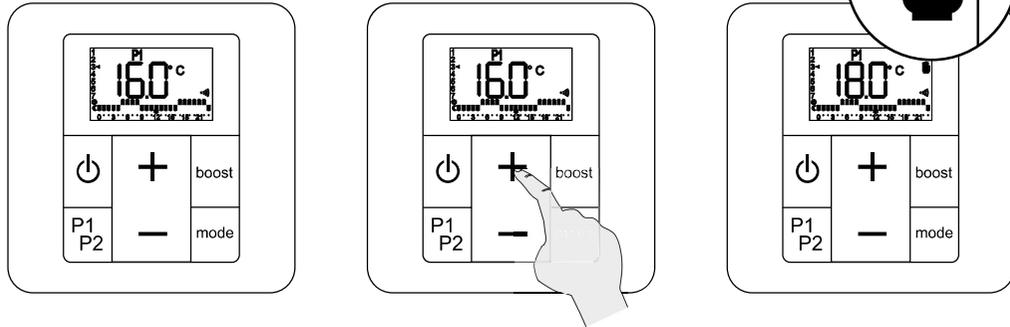


**NOTA:**

È possibile definire programmi P1 e P2 personalizzati (cfr. **capitolo 7**).

## DEROGA DI TEMPERATURA

Nelle modalità di funzionamento programmate dell'apparecchio (P1 o P2) è possibile apportare modifiche temporanee al suo funzionamento, modificando il livello di temperatura desiderato.



Il LED della centralina di ricezione s'illumina di giallo fisso.

Questa deroga è annullata non appena c'è un cambiamento di stato del programma (Eco/Comfort) o si preme di nuovo il pulsante **mode**.

## COMANDO TRAMITE FILO PILOTA

L'apparecchio è dotato di filo pilota, gestibile tramite la centralina (cfr. collegamento **capitolo 2.2**).



### ATTENZIONE:

Per default l'apparecchio funziona in **modalità filo pilota**.

La centralina filo pilota può controllare l'apparecchio solo se quest'ultimo è in modalità Comfort.

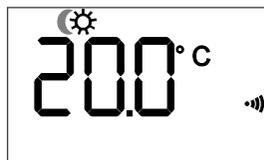
Per maggiori informazioni su come attivare o disattivare la modalità filo pilota, fare riferimento al **capitolo 5.3** Impostazioni avanzate (impostazione 3).

Per maggiori informazioni su come utilizzare la centralina, leggere le istruzioni d'uso di quest'ultima.

Il LED dell'apparecchio si illuminerà con la luce del colore corrispondente alla modalità di funzionamento inviata dalla centralina (cfr. **capitolo 4.2**).

Il comando a distanza farà lampeggiare l'icona corrispondente alla modalità di funzionamento inviata dalla centralina.

Esempio: la centralina invia un comando di modalità Eco →



## COMANDO TRAMITE FILO PILOTA (segue)



Se l'impianto è dotato di un sistema di scarico connesso sull'entrata del filo pilota, esso può inviare all'apparecchio un **comando prioritario** di arresto (il LED dell'apparecchio si spegne) o di modalità Antigelo (il LED dell'apparecchio si illumina di blu). In entrambi i casi, l'icona Antigelo apparirà sullo schermo del comando a distanza. Lo scarico prevale sul funzionamento dell'apparecchio anche se la funzione filo pilota è disattivata nelle impostazioni avanzate.

### FUNZIONAMENTO DEL FILO PILOTA:

Icone (comando a distanza)	Colore LED (centralina di ricezione)	Ordine inviato (centralina)	Funzione Marcia forzata
	Rosso	Comfort	Disponibile
	Verde	Comfort -1°	Disponibile
	Verde	Comfort -2°	Disponibile
	Verde	Eco	Disponibile
	Blu		Disponibile
	Spento		Non disponibile

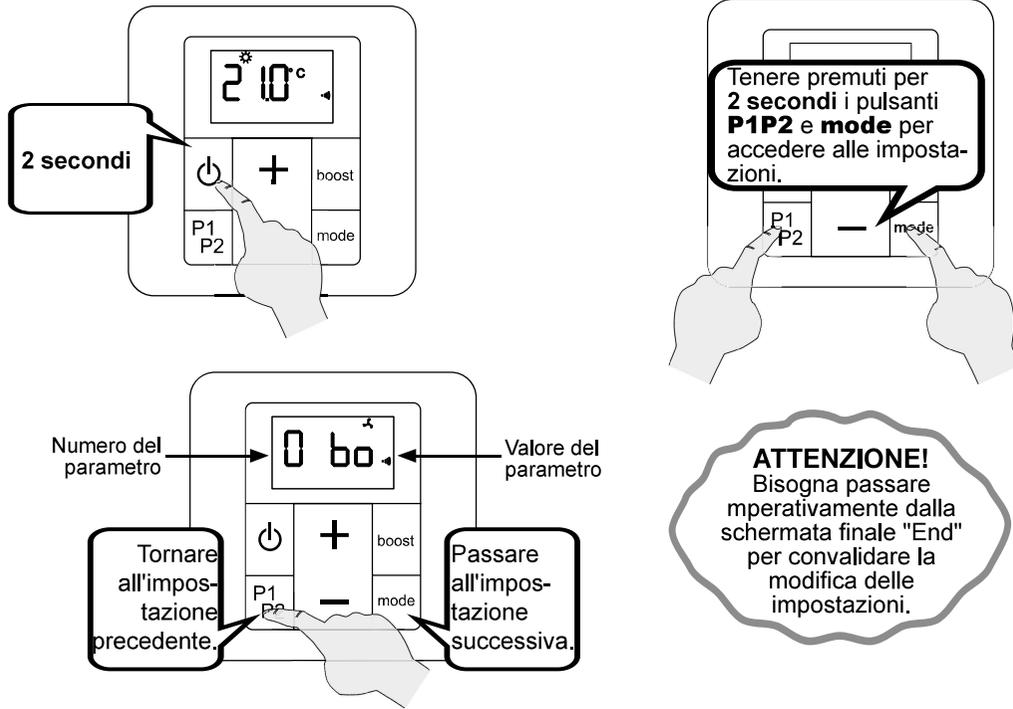
### 5.3 Impostazioni avanzate del comando a distanza



#### ATTENZIONE!

Si può accedere alle impostazioni solo quando il comando a distanza è spento.

Alcune impostazioni del comando a distanza sono personalizzabili.



N°	Parametro	Descrizione	Valore predefinito	Regolazione
0	Durata della Marcia forzata	Regolabile da 15 a 120 minuti ad intervalli di 15 minuti	60	Pressione sul tasto + o -
1	Rilevamento dell'apertura di una finestra	Valore 0 (funzione disattivata) o 1 (funzione attivata)	1	Pressione sul tasto + o -
2	Temperatura Eco	Valore 0 (temperatura Eco dissociata) o 1 (temperatura Eco associata: T° Comfort meno 3,5°)	1	Pressione sul tasto + o -

N°	Parametro	Descrizione	Valore predefinito	Regolazione
3	Filo pilota	Valore 0 (filo pilota disattivato) o 1 (filo pilota attivato)	1	Pressione sul tasto + o -
4	Calibrazione della temperatura ambiente	Regolabile da -5,0°C a 5,0°C ad intervalli di 0,5°C	0.0	Pressione sul tasto + o -
5	Sceita della sonda di misurazione della temperatura	Valore 1 (centralina di ricezione) o 2 (comando a distanza). Cfr. capitolo 5.4.	1 o 2	Pressione sul tasto + o -
6	Nessuno		--	
7	Ri-accoppiamento radiofrequenza	Valore 0 (comando non accoppiato) o 1 (comando accoppiato)	rF0 o rF1	Premere i pulsanti + o - per accoppiare nuovamente un apparecchio precedentemente accoppiato che ha perso la connessione.
8	Visualizzazione per default	Valore 0 (ora) o 1 (temperatura impostata)	1	Pressione sul tasto + o -
9	Visualizzazione del numero di versione e reinizializzazione (annulla l'accoppiamento)	<b>Tornare alle impostazioni di fabbrica.</b> <b>Attenzione!</b> Tutte le regolazioni effettuate e l'accoppiamento andranno persi. Se il comando a distanza era accoppiato prima del reset, anche la centralina di ricezione sarà reinizializzata.	x.xx	Tenere premuto per <b>10 secondi</b> il pulsante + per reinizializzare.
End	Visualizzazione uscita dalle impostazioni	Uscita dal menu delle impostazioni		Premere brevemente su <b>mode</b> o tenere premuto per <b>2 secondi</b> il pulsante



Dopo un **minuto** senza avere premuto alcun pulsante, il comando a distanza uscirà automaticamente dalle impostazioni avanzate e si spegnerà.

## 5.4 Scelta della sonda di misurazione della temperatura

La misurazione della temperatura del locale può essere effettuata tramite la centralina di ricezione situata sotto l'apparecchio oppure tramite il comando a distanza.

La scelta della sonda predefinita sarà diversa in base al tipo di apparecchio acquistato.



Di default gli apparecchi certificati **NF Électricité Performance** utilizzano la sonda situata sulla centralina di ricezione. Si **sconsiglia fortemente** di modificare quest'impostazione che assicura una regolazione ottimale e conforme a questa certificazione da parte dell'apparecchio.

In ogni caso, la misurazione della temperatura ambiente dal comando a distanza consentirà una migliore valutazione della temperatura reale del locale. Per una misura efficace della temperatura, evitare i davanzali delle finestre (o qualsiasi altro punto favorevole alle perdite di calore) e la vicinanza di porte e radiatori.

È possibile scegliere l'opzione preferita di misurazione della temperatura ambiente dall'**impostazione 5** delle Impostazioni avanzate (cfr. **capitolo 5.3**).

Se si nota una differenza tra la temperatura programmata sul comando a distanza e la temperatura misurata nel locale, si tratta di un'alternativa interessante alla calibrazione della misurazione della temperatura (cfr. **capitolo 5.5**)



Se si sceglie di misurare la temperatura dal comando a distanza e quest'ultimo non funziona (guasto elettronico o batterie scariche), l'apparecchio si metterà in automatico su sonda (LED giallo, cfr. **capitolo 8.3**). Inoltre, la durata delle batterie si ridurrà con l'uso della sonda del comando a distanza.



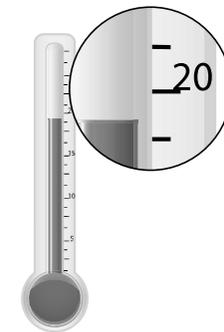
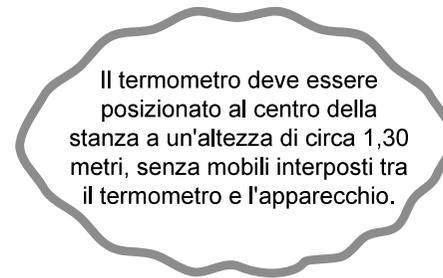
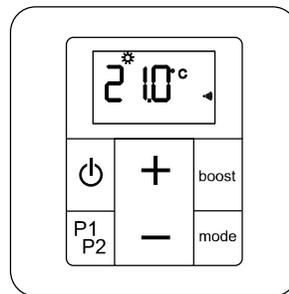
Se si possiede un radiatore con cassetto per riporre il comando a distanza, non posizionare **MAI** il comando a distanza nel cassetto se è il comando a misurare la temperatura del locale. Analogamente, un comando a distanza fissato alla parete non misurerà correttamente la temperatura del locale.



In caso di reinizializzazione del comando a distanza (cfr. **capitolo 5.3, impostazione 9**), la sonda attiva di default tornerà all'impostazione di fabbrica.

## 5.5 Calibrazione della temperatura impostata

Se dopo alcuni giorni di funzionamento dell'apparecchio si osserva uno scarto tra la temperatura effettiva della stanza e la temperatura programmata, è possibile effettuare una calibrazione dell'apparecchio ad intervalli di 0,5°C.



Il termometro deve essere posizionato al centro della stanza a un'altezza di circa 1,30 metri, senza mobili interposti tra il termometro e l'apparecchio.

Accedere alle impostazioni avanzate (cfr. **capitolo 5.3**). Premere più volte il pulsante **mode** fino a raggiungere l'impostazione 4.

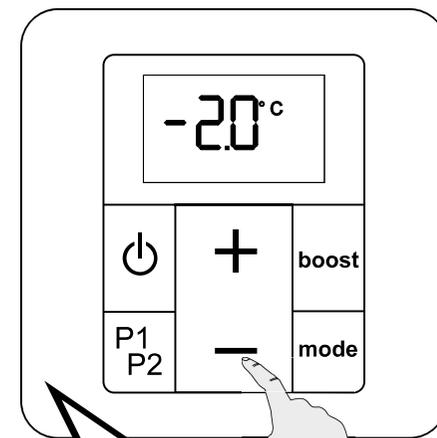
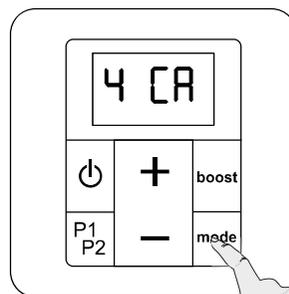
Se la temperatura ambiente è diversa dalla temperatura impostata sull'apparecchio, premere i pulsanti **-** o **+** per farle coincidere.

È possibile calibrare la temperatura fino a +/- 5°C.

Per uscire dalle impostazioni avanzate, premere più volte sul pulsante **mode** fino allo spegnimento del comando a distanza.



La calibrazione riguarda le due sonde di misurazione della temperatura (cfr. **capitolo 5.4**). In caso di cambiamento della sonda attiva, continuerà ad applicarsi la calibrazione sul comando a distanza.



### ESEMPIO:

Nella stanza ci sono 19°C mentre la temperatura impostata sul comando a distanza è di 21°C. Arrivati all'impostazione 4, premere sul pulsante **-** fino a quando il comando non mostra -2°C (ossia 21-2=19°C).

## 5.6 Rilevamento di apertura/chiusura di una finestra

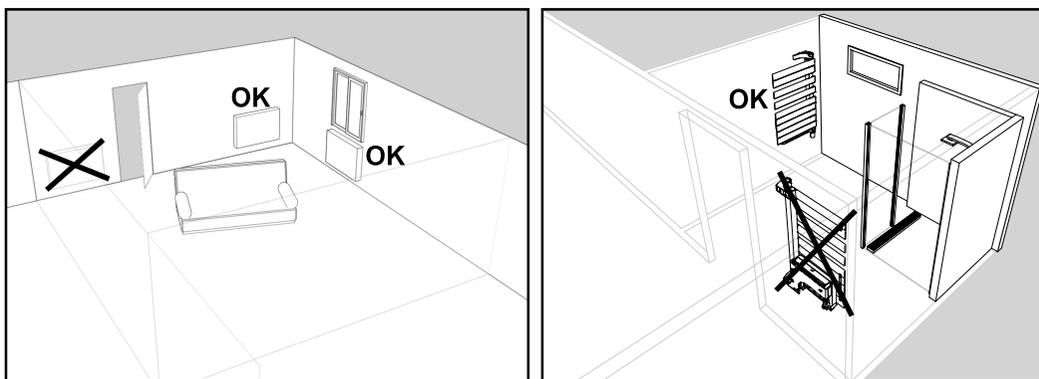
L'apparecchio è in grado di rilevare un calo significativo di temperatura legato, ad esempio, all'apertura prolungata di una finestra durante l'inverno. In tal caso adatta il suo funzionamento automaticamente, per risparmiare energia.

Per default la funzione di Rilevamento di apertura/chiusura di una finestra è **attivata** sul comando a distanza. Per disattivarla, modificare l'impostazione avanzata corrispondente (cfr. **capitolo 5.3**, impostazione 1).

**IMPORTANTE** Per approfittare al massimo di questa funzione, l'apparecchio deve essere posizionato vicino all'anta senza mobili o oggetti interposti.

La qualità del rilevamento di apertura/chiusura di una finestra dipende da diversi fattori quali la posizione dell'apparecchio, la rapidità con cui la temperatura scende/sale nella stanza, il tipo di finestra, ecc.

**IMPORTANTE** La misurazione della temperatura della stanza è realizzata a livello dell'apparecchio.



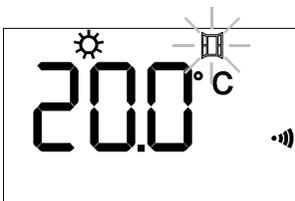
Dopo l'apertura di una finestra, l'apparecchio dovrebbe rilevare il conseguente calo di temperatura in tempi relativamente brevi. Adatterà dunque la sua modalità di funzionamento passando automaticamente alla temperatura Antigelo (7°C).

Fintanto che l'apparecchio rileva una finestra aperta, l'icona  associata a questa funzione lampeggia.

Quando la temperatura della stanza cresce in seguito alla chiusura della finestra, l'apparecchio dovrebbe riprendere il funzionamento che aveva prima del rilevamento dell'apertura della finestra in tempi relativamente brevi (ad es. la modalità Comfort).



**Il lancio o l'arresto di una marcia forzata** (manuale o programmata), così come un **cambio della modalità di funzionamento**, mettono in pausa per **60 minuti** la funzione di rilevamento di apertura/chiusura di una finestra, fino a quando la temperatura della stanza non si ristabilizza.



## 6. Marcia forzata riscaldamento

Questa funzione permette di beneficiare di un **supplemento di calore** quando lo si desidera. Quando è attivata, l'apparecchio funziona a pieno regime, senza tenere conto della temperatura impostata sul comando a distanza.

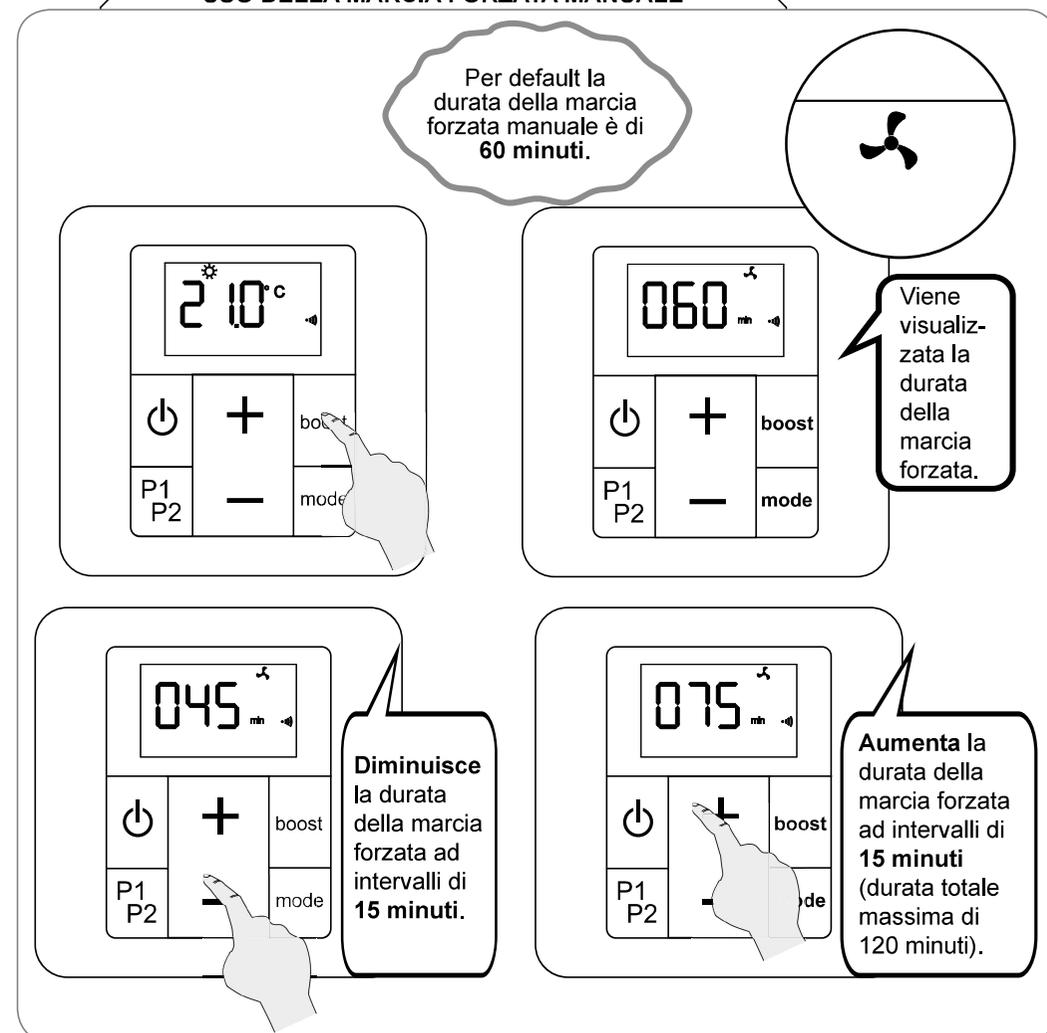
La durata di questa funzione è di **massimo 2 ore** e può essere interrotta in qualsiasi momento.

**Il LED della centralina di ricezione lampeggia di rosso durante la marcia forzata.**

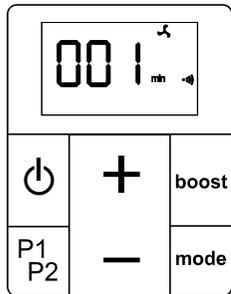
La funzione marcia forzata può essere attivata in due modi:

- marcia forzata **manuale**
- marcia forzata **programmata**

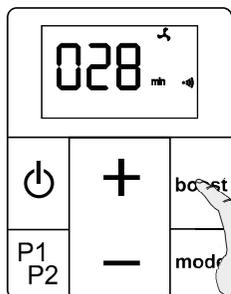
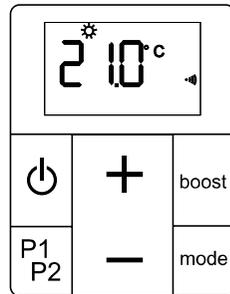
### USO DELLA MARCIA FORZATA MANUALE



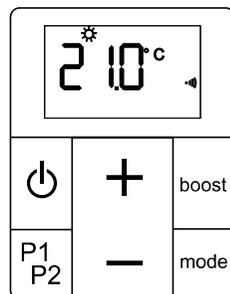
## USO DELLA MARCIA FORZATA MANUALE (segue)



La durata prevista della marcia forzata è terminata. L'apparecchio torna al suo funzionamento normale.



Uscita dalla marcia forzata anticipata.



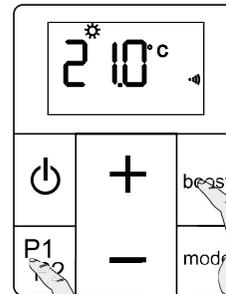
## USO DELLA MARCIA FORZATA PROGRAMMATA

Questa funzione permette di programmare l'ora di inizio della marcia forzata affinché si attivi automaticamente ogni giorno alla stessa ora (se il programma è attivato).

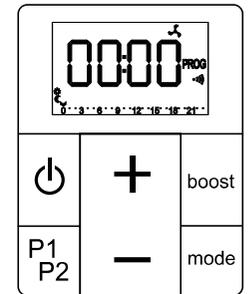
**Questa marcia forzata funzionerà per tutta la durata definita nelle impostazioni avanzate (cfr. capitolo 5.3 impostazione 0).**

La marcia forzata inizierà nelle modalità Eco, Comfort, P1 o P2 e prevarrà sul funzionamento normale dell'apparecchio.

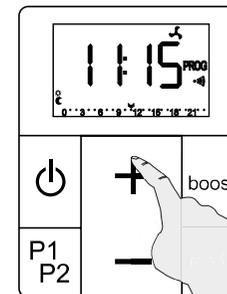
## REGOLAZIONE DI UNA MARCIA FORZATA PROGRAMMATA



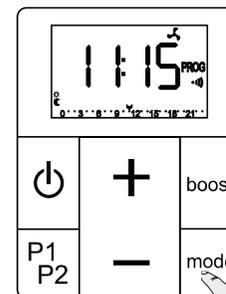
Tenere premuti i pulsanti **P1P2** e **boost**.



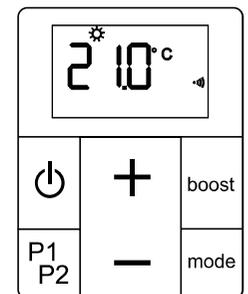
Ora è possibile definire l'ora di inizio desiderata.



Programmare l'ora di inizio della marcia forzata giornaliera (ad intervalli di 15 minuti) premendo su **+ 0 -**.



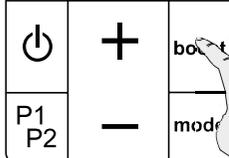
Convalidare l'ora di inizio e tornare alla modalità di funzionamento in corso.



Ora è possibile attivare la marcia forzata programmata.

## ATTIVAZIONE E FUNZIONAMENTO DI UNA MARCIA FORZATA

8:37

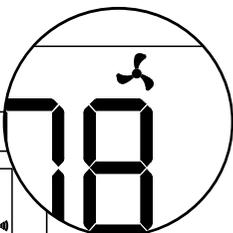
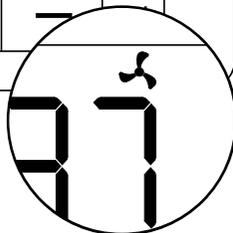
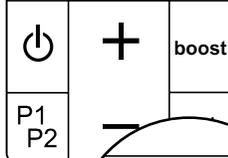


Premere per 2 secondi il pulsante **boost**.

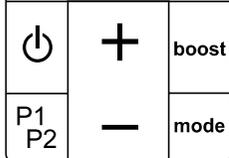
**ATTENZIONE!**  
La marcia forzata programmata non sarà attiva se non si definisce il suo orario di inizio (cfr. **pagina precedente**).

Visualizzazione dell'icona  per segnalare l'attivazione del programma.

8:37

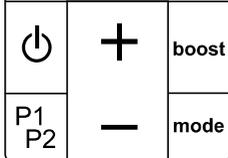


10:08



Visualizzazione dell'icona . Il programma è attivato e in attesa.

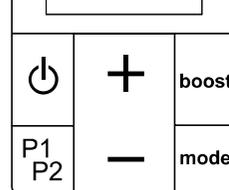
054 min



La marcia forzata comincia all'ora prestabilita. L'icona  lampeggia per tutta la durata della marcia forzata. La durata della marcia forzata in corso è visibile.

## ATTIVAZIONE E FUNZIONAMENTO DI UNA MARCIA FORZATA PROGRAMMATA (segue)

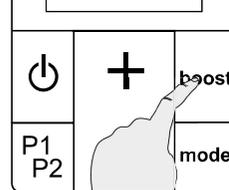
12:00



La durata prevista della marcia forzata è terminata. L'apparecchio torna al suo funzionamento normale. La marcia forzata riprenderà il giorno successivo alla stessa ora, purché il programma resti attivato (icona  fissa).

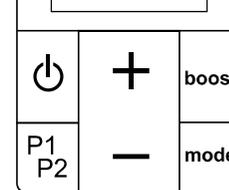
Interrompere una marcia forzata programmata in corso è possibile premendo il pulsante marcia forzata.

18:40



Premere per 2 secondi il pulsante **boost**.

18:40



La marcia forzata programmata è disattivata. La marcia forzata non partirà automaticamente il giorno successivo.

**Promemoria:**  
Il tempo totale di funzionamento non-stop della marcia forzata non può superare le **2 ore** (ossia 120 minuti).

**Promemoria:**  
Bisogna obbligatoriamente regolare l'ora di inizio per attivare la marcia forzata automatica (cfr. **capitolo 4**).

# 7. Regolazione di un programma P1 e/o P2

Il comando a distanza dell'apparecchio include due programmi giornalieri P1 e P2 regolabili in base alle proprie esigenze.

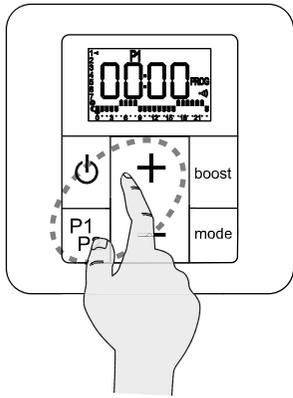
Per ogni ora del giorno sono disponibili due modalità: **COMFORT** o **ECO**. Si applicheranno le temperature precedentemente definite per queste modalità (cfr. **capitolo 5.2**).



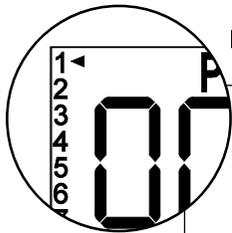
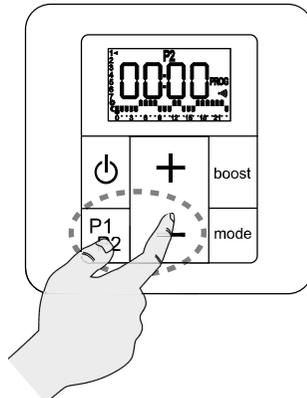
### ATTENZIONE!

I nostri programmi P1 e P2 possono comportare un **massimo di 10 cambiamenti** di modalità al giorno (da Comfort a Eco o da Eco a Comfort).

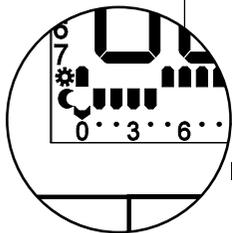
### ACCESSO ALLA PROGRAMMAZIONE



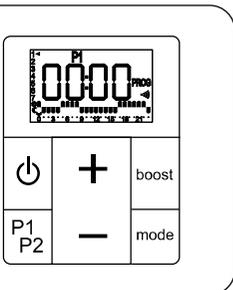
Tenendo premuto (**P1P2** e **+**) → si accede alla regolazione del programma P1.  
 Tenendo premuto (**P1P2** e **-**) → si accede alla regolazione del programma P2.



Indicatore del giorno da programmare

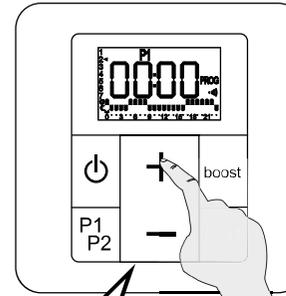


Indicatore dell'ora da programmare

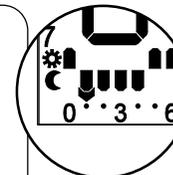
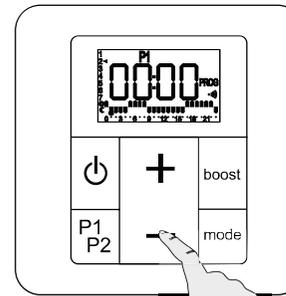
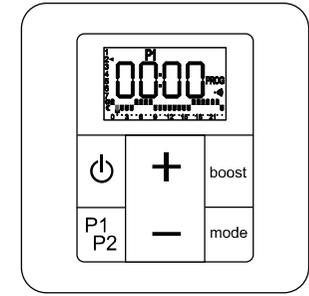
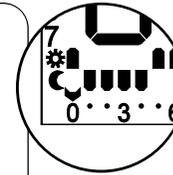


Posizione di partenza:  
giorno 1, ora 0

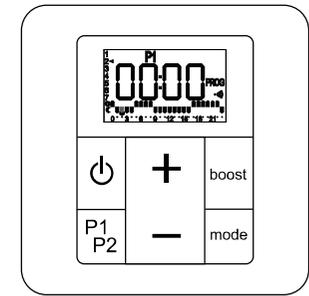
### REGOLAZIONE DI OGNI ORA DELLA GIORNATA



Programma l'ora in corso in modalità **Comfort** e passa all'ora successiva.

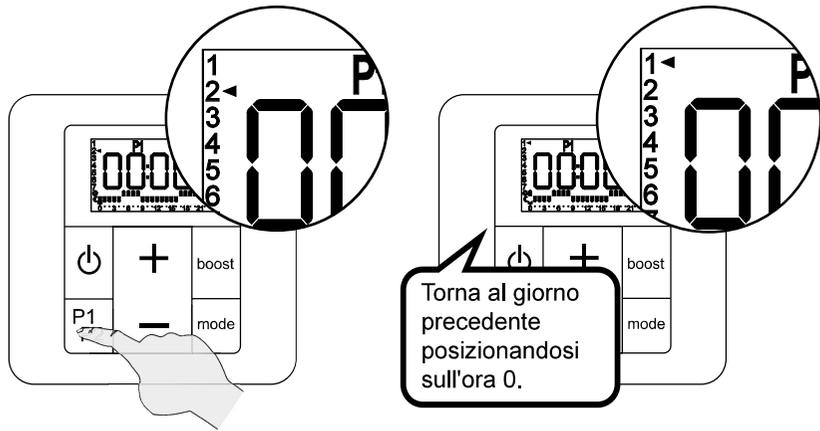


Programma l'ora in corso in modalità **Eco** e passa all'ora successiva

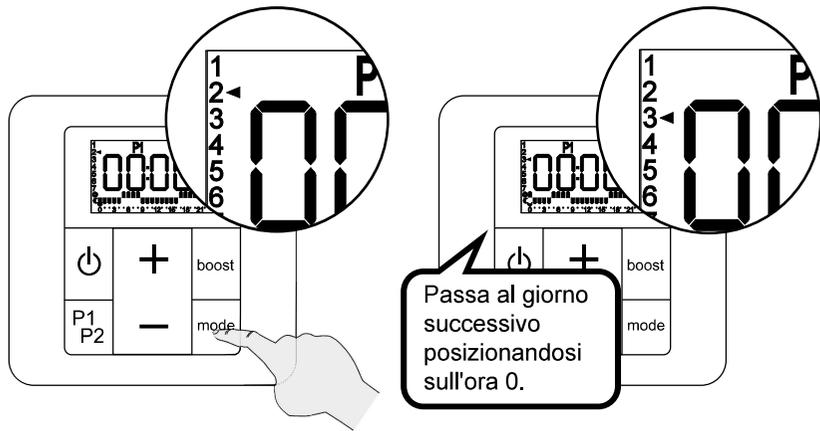


Dopo avere selezionato la modalità di funzionamento dell'ultima ora della giornata, la programmazione passa automaticamente alla prima ora del giorno successivo.

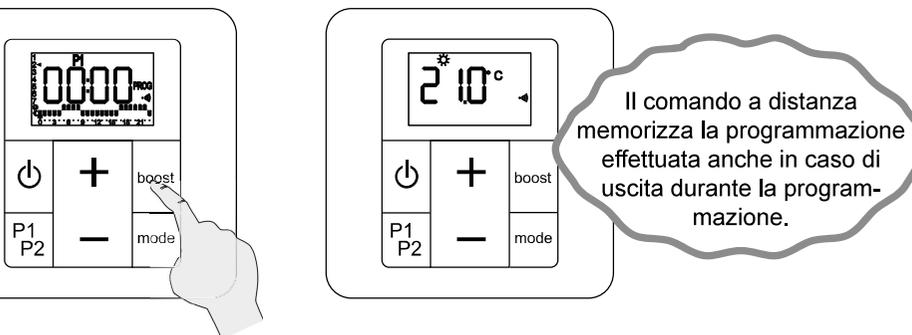
### PASSAGGIO MANUALE AL GIORNO PRECEDENTE



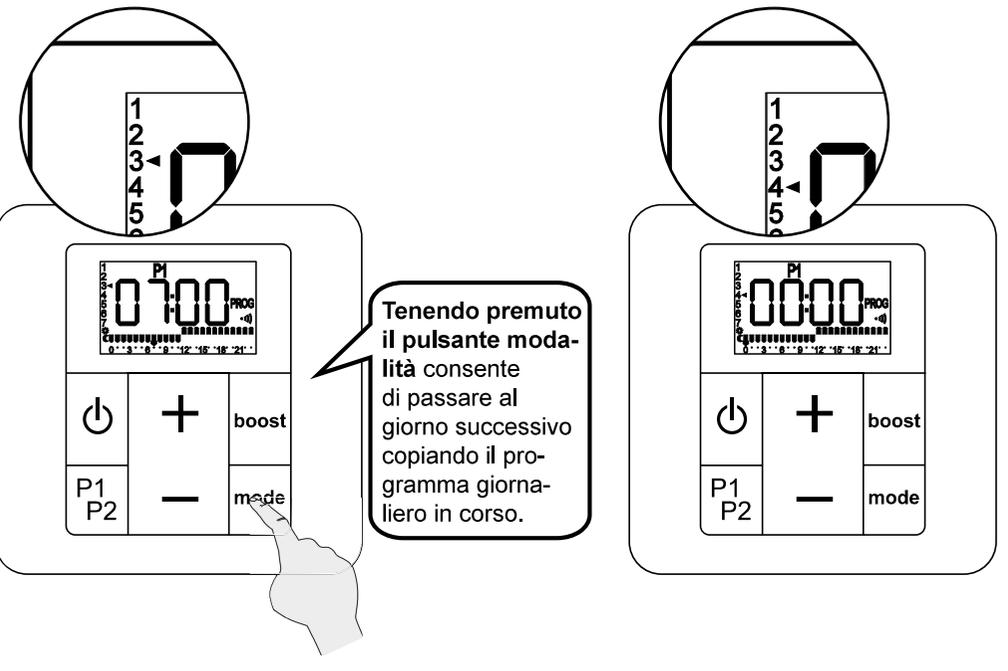
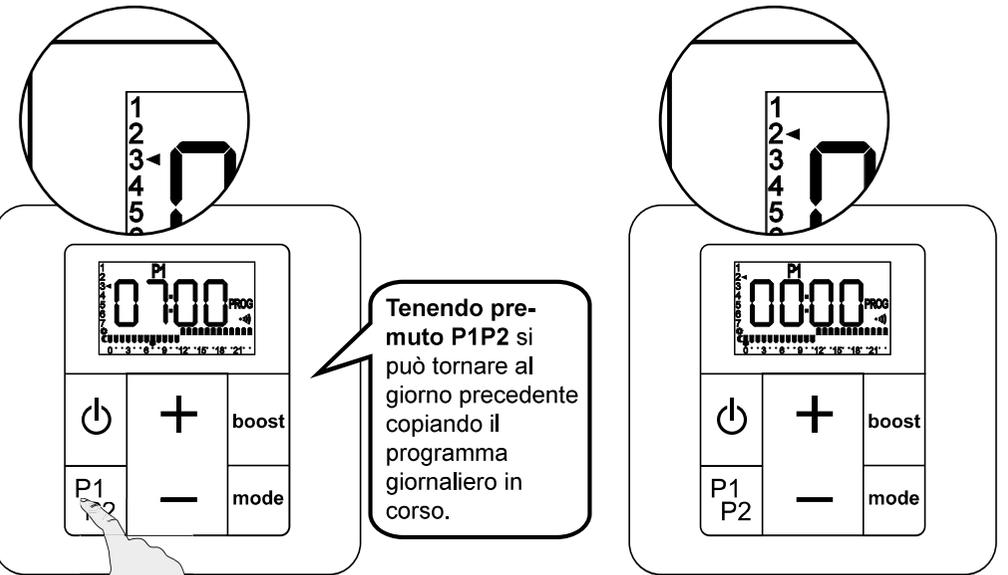
### PASSAGGIO MANUALE AL GIORNO SUCCESSIVO



### USCITA DALLA PROGRAMMAZIONE (in qualsiasi momento)



### FUNZIONE COPIA/INCOLLA (aiuto alla programmazione)



# 8. Consigli di manutenzione e risoluzione problemi

## 8.1 Operazioni di manutenzione ordinaria

La scelta dei migliori materiali e la qualità del trattamento superficiale proteggono il vostro apparecchio dalla corrosione e dagli urti.

Per garantire all'apparecchio la massima durata di vita con una manutenzione minima, raccomandiamo di attenerci ai seguenti consigli:

- Per la manutenzione delle pareti esterne dell'apparecchio, non utilizzate prodotti abrasivi o corrosivi, ma servitevi piuttosto di acqua saponata tiepida.
- Per la centralina di ricezione e il comando a distanza, utilizzare un panno asciutto (senza solvente).

## 8.2 Risoluzione dei problemi

Nonostante la massima cura con la quale i nostri prodotti sono fabbricati, può accadere di riscontrare talvolta degli errori di funzionamento di facile risoluzione. Consultate la seguente tabella non appena si manifesta il minimo problema, troverete senz'altro la risoluzione del problema.

Se tuttavia non riuscite a risolvere l'inconveniente riscontrato, siete pregati di mettervi in contatto con il Servizio Post-Vendita del vostro fornitore.

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
L'apparecchio non scalda.	La temperatura prescelta è impostata male sul comando a distanza.	Verificare che la regolazione del comando a distanza richieda il riscaldamento dell'apparecchio (cfr. <b>capitolo 5.2</b> ).
	L'apparecchio misto non è stato riempito correttamente con l'acqua.	Verificare il riempimento dell'apparecchio (cfr. <b>capitolo 3.2</b> ).
	L'apparecchio è pilotato da una centralina di programmazione.	Fare riferimento alle istruzioni del costruttore della centralina.
	La funzione di scarico si è attivata e ha interrotto il riscaldamento dell'apparecchio.	Aspettare la fine dello scarico.
	L'apparecchio non è stato accoppiato con il comando a distanza (l'icona  ) non figura sullo schermo del comando a distanza).	Togliere le pile del comando a distanza, aspettare qualche secondo, rimettere le pile a posto e procedere all'accoppiamento (cfr. <b>capitolo 4.1</b> ).
	Rilevamento di una finestra aperta (l'icona  lampeggia).	Disattivare la funzione di rilevamento di apertura di una finestra (cfr. <b>capitolo 5.3</b> impostazione 1).
	Il LED lampeggia in giallo + altri colori: problema.	Contattare il proprio installatore o il Servizio post-vendita.

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
L'apparecchio non funziona.	L'apparecchio non è alimentato.	Verificare che l'apparecchio sia ben collegato e alimentato (cfr. <b>capitolo 2.2</b> ).
	L'apparecchio non è acceso.	Verificare che il comando a distanza sia acceso (cfr. <b>capitolo 5.1</b> ). Verificare che la centralina filo pilota non invii un comando di arresto dello scarico.
L'apparecchio continua a scaldare anche se c'è una finestra aperta.	La funzione di Rilevamento di apertura/chiusura di una finestra non è attivata.	Attivare la funzione (cfr. <b>capitolo 5.3</b> impostazione 1).
	Non sussistono le condizioni per il buon funzionamento del rilevamento di apertura/chiusura di una finestra.	Cfr. <b>capitolo 5.6</b>
L'apparecchio comincia a scaldare solo quando la finestra viene richiusa.	Non sussistono le condizioni per il buon funzionamento del rilevamento di apertura/chiusura di una finestra.	Cfr. <b>capitolo 5.6</b>
Il comando a distanza non accetta le manipolazioni.	Il comando a distanza è bloccato.	Disattivare il blocco dei pulsanti (cfr. <b>capitolo 5.1</b> ).
Problema di comunicazione tra il comando a distanza e l'apparecchio.	Problema di comando a distanza e/o di frequenza della comunicazione radio.	Verificare la presenza dell'icona  (apparecchio accoppiato).
		Verificare che il LED cambi colore a seconda dei comandi inviati.
		Verificare che l'apparecchio non sia controllato da una centralina a filo pilota.
		Se l'esito delle verifiche è positivo: togliere le pile del comando a distanza per 10 minuti, poi reinserirle.
L'accoppiamento è andato perso in seguito a un'interruzione di corrente.	È necessario reinizializzare il comando a distanza e l'apparecchio.	Cfr. <b>capitolo 8.3</b>
In seguito a un'interruzione di corrente di durata inferiore a un'ora, il dispositivo sembra avere perso le impostazioni.	In seguito a un'interruzione di corrente di durata inferiore a un'ora, il dispositivo sembra avere perso le impostazioni.	-
Lo schermo del comando a distanza (conservato nel cassetto dietro al radiatore) diventa nero.	L'annerimento è dovuto al calore troppo intenso. Non influisce minimamente sul funzionamento del comando.	Estrarre il comando a distanza dal cassetto e lasciarlo a temperatura ambiente fino a quando l'aspetto dello schermo non torna normale.

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
Appare l'indicatore di usura delle pile  del comando a distanza.	Pile quasi scariche.	Cambiare le pile (cfr. <b>capitolo 8.4</b> ).
Nessuna visualizzazione.	Il comando a distanza è spento.	Tenere premuto  .
	La retro-illuminazione dello schermo del comando a distanza è spenta.	Premere su un pulsante per riaccenderla.
	Lo schermo del comando a distanza è in stand-by.	Premere su un pulsante per riaccenderlo.
L'ora lampeggia.	Regolazione dell'ora e della data non effettuata.	Regolare l'ora e la data (cfr. <b>capitolo 4.1</b> ).
L'écran de la commande à distance affiche le message d'erreur E2.	Signale un problème de sonde de température sur l'appareil.	Contattare l'installatore.
La temperatura impostata non corrisponde alla temperatura rilevata nella stanza.	C'è uno scarto nella misurazione effettuata dalla sonda di temperatura.	Calibrare il comando a distanza (cfr. <b>capitolo 5.5</b> ) per fare coincidere la temperatura misurata nella stanza dall'apparecchio e quella misurata dal termometro.
Rottura del comando a distanza.	L'apparecchio resta bloccato all'ultimo comando ricevuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reiniziare l'apparecchio tenendo premuto il LED per <b>10 secondi</b>. Il LED lampeggia rapidamente con luce magenta per confermare la reiniziazione.</li> <li>• L'apparecchio è in attesa di essere accoppiato per riprendere a scaldare.</li> </ul>

## FILO PILOTA

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
L'apparecchio non risponde più ai comandi del filo pilota.	Il filo pilota potrebbe essere mal collegato.	Verificare la connessione del filo pilota (cfr. <b>capitolo 2.2</b> ).
		Verificare che il comando a distanza sia in modalità Comfort.
	Il comando a distanza non è più impostato per accettare il funzionamento tramite filo pilota.	Attivare la funzione filo pilota sul comando a distanza (cfr. <b>capitolo 5.3</b> , impostazione 3).

## FILO PILOTA (segue)

Problema	Diagnosi	Operazioni da effettuare
La temperatura della stanza non corrisponde al livello di temperatura impostata indicata sul comando a distanza.	Il filo pilota potrebbe essere legato a una centralina di programmazione che prevale sul comando a distanza (ad es. invio di un comando di modalità Eco da parte della centralina mentre il comando a distanza è impostato su Comfort).	Disattivare il filo pilota dalle impostazioni avanzate (cfr. <b>capitolo 5.3</b> impostazione 3) affinché il comando a distanza conservi il controllo dell'apparecchio.

## 8.3 Reiniziazione completa

In caso di blocco completo del dispositivo o se è impossibile procedere al suo accoppiamento, reiniziare l'intero sistema e ricominciare da capo il processo di accoppiamento (cfr. **capitolo 4.1**).

### Reiniziazione del comando a distanza:

Reiniziale il comando a distanza tramite le impostazioni avanzate (cfr. **capitolo 5.3** impostazione 9).

### Reiniziazione radiatore/asciugasalviette:

1) Reiniziare il dispositivo tenendo premuto per **10 secondi** il pulsante LED. Il LED **lampeggia rapidamente** con una luce rosa per confermare la reiniziazione. Lasciare andare il pulsante **non appena** inizia il lampeggiamento rapido.

2) Dopodiché, il LED torna a mostrare una luce rosa **fissa**.

3) Accendere il comando a distanza reiniziato e procedere all'accoppiamento (cfr. **capitolo 4.1**).

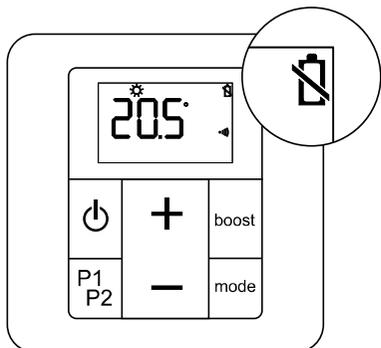


### **ATTENZIONE!**

Se il LED mostra una luce rosa fissa dopo il lampeggiamento rapido anche se si sta ancora tenendo premuto il pulsante, significa che la reiniziazione non è avvenuta. Riprendere la procedura al punto 1.

Se l'accoppiamento risulta impossibile, contattare il servizio post-vendita.

## 8.4 Sostituzione delle pile



A partire dal momento in cui appare la spia di esaurimento delle batterie, si hanno a disposizione alcuni giorni per sostituirle (2 pile alcaline da 1,5V di tipo LR03 o AAA; si sconsiglia l'uso di batterie ricaricabili).

La retro-illuminazione dello schermo smette di accendersi per segnalare la necessità di cambiare le pile.

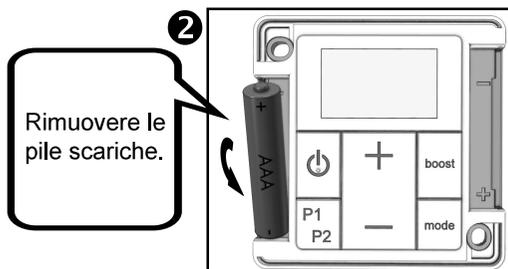
Alla sostituzione delle pile, le impostazioni del comando a distanza sono conservate (ad es. programmazioni P1 e P2), ad eccezione della regolazione dell'ora e della data.

Devono essere prese le seguenti precauzioni:

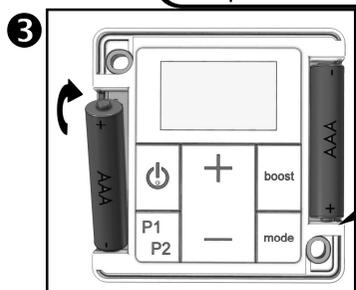
- rispettare le polarità +/- ;
- non gettare le batterie esauste in un posto qualsiasi (in un'ottica di rispetto dell'ambiente, è necessario consegnare le batterie esauste presso un apposito luogo di raccolta).



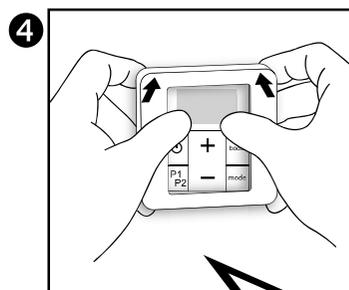
Togliere la linguetta esercitando una lieve pressione.



Rimuovere le pile scariche.



Inserire le pile nuove.



Riposizionare la linguetta del comando. Cfr. **capitolo 4.1** per reinizializzare il comando a distanza.

L'accoppiamento è effettuato automaticamente in caso di cambio delle pile.

Se sullo schermo compare comunque RF 0 e l'icona  lampeggia, significa che il comando a distanza sta cercando il ricevitore. Se nonostante ciò non lo trovasse dopo diversi minuti, procedere a una reinizializzazione completa (cfr. **capitolo 8.3**).

## 9. Servizi e garanzia

### Servizio post-vendita

In caso di mancato funzionamento o di necessità di pezzi di ricambio, vi preghiamo di contattare il vostro tecnico installatore o il rivenditore.

Prima di tutto, per permettere una corretta comprensione e una rapida presa in carico del problema, assicuratevi di aver preso nota:

- degli elementi indicati sull'etichetta segnaletica dell'apparecchio (vedere **capitolo 2.2**),
- del codice di riferimento commerciale indicato sulla fattura d'acquisto datata,
- del numero di versione del comando a distanza (vedere **capitolo 5.3**, parametro 9).

### Garanzia

(Vedere le condizioni generali di vendita relative al proprio paese)

Il corpo riscaldante del radiatore elettrico è garantito per 5 anni contro ogni difetto di fabbricazione a decorrere dalla data di acquisto, gli altri componenti sono invece garantiti 2 anni.

La garanzia non si applica in particolare se si verificano condizioni d'installazione, utilizzo, messa in funzione o manutenzione non conformi alla normativa in vigore nel paese, alle regole dell'arte e al manuale d'uso del costruttore.

Per qualsiasi altra domanda riguardante la garanzia, contattare il tecnico installatore o il rivenditore.

### Garanzia specifica per i radiatori asciugasalviette misti

La garanzia sull'asciugasalviette misto è valida con le seguenti riserve:

- l'acqua utilizzata per l'alimentazione del circuito di riscaldamento non deve essere né aggressiva né corrosiva.
- l'impianto non deve presentare tracce di gas disciolti ( $O_2$ - $CO_2$ ), in particolare se vengono utilizzati materiali permeabili al gas (pavimento termico).

A tale scopo, è necessario effettuare un degasaggio efficace a monte del circolatore e lo spurgo delle zone superiori dell'impianto.



**Smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici al termine del ciclo di vita.**

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un centro di raccolta appropriato che si incaricherà del riciclaggio. Sincerandosi del corretto smaltimento del prodotto, si aiuta a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana.